



COMITE D'ORGANISATION DES CHAMPIONNATS D'AFRIQUE DES SPORTS BOULES

Algiers 06/04/2022

Messieurs les Présidents des Fédérations Africaines

The Presidents of African Federations

**Objet : - Championnats d'Afrique de 2 disciplines RAFFA / LYONNAISE
ALGER (Algérie) DU 07 AU 13 MAI 2022**

**Subject: - African Championships of Raffa / Lyonnaise Disciplines
Algiers (Algeria) from 07 to 13 May 2022**

Messieurs les Présidents,

Dear Presidents,

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que les présidents des confédérations Africaines CABL pour la Lyonnaise et CAR pour la Raffa regroupés en UNION AFRICAINE des SPORTS BOULES ont décidé, d'un commun accord, d'organiser les championnats d'Afrique regroupés entre les 2 disciplines RAFFA et Lyonnaise qualificatifs pour les Championnats du monde (qui seront aussi regroupés entre les 2 disciplines conformément aux directives des 2 fédérations Internationales) et conformément au planning suivant:

I have the honor of bringing to your knowledge that the Presidents of African Confederations CABL for Lyonnaise and CAR for the Raffa grouped in African Union of Bowls Sports decided, by mutual agreement, to organize the African Championships Grouped between the Raffa and Lyonnaise qualifying disciplines for the World Championships (which will also be grouped between the 2 disciplines in accordance with the directives of the 2 international federations) and in accordance with the following schedule:

- du 07 au 13 mai 2022 les Championnats Africains des Sports de Boules dans les 2 disciplines Raffa / Lyonnaise.

From 07 to 13 May 2022 The African Bowls Sports Championships in the Raffa and Lyonnaise Disciplines.

- Les Championnats d'Afrique de la Boule lyonnaise et Raffa, vont regrouper les catégories :
- ✓ Jeunes (U18) , des Dames et des Seniors Hommes et Mixte en Raffa
 - ✓ En seniors dames et seniors et mixte en Boule Lyonnaise.

The African Championships of the Lyonnaise and Raffa Bowls, will bring together the categories:

- Youth (U18), ladies and seniors men and mixed in Raffa
- Seniors ladies and seniors and mixed in Lyon bowls.

Pour toutes les catégories , il y a lieu de préciser que les championnats seront qualificatifs aux prochains Mondiaux

For all categories, it should be noted that the championships will qualify for the next world championships

Par conséquent, et compte tenu des délais impartis, les Fédérations nationales affiliées sont priées de bien vouloir remplir et retourner les fiches de participation par épreuve et catégorie ci-jointes avec les listes nominatives et copies de passeports, avant le 30 avril 2022 et ce, en vue de permettre aux organisateurs d'assurer les démarches nécessaires pour la réussite de cet événement, tant sur le plan logistique que celui de l'accomplissement des formalités liées à l'obtention des visas, tout en vous signalant en outre que les programmes de formation vous parviendront en temps opportuns.

As a result, and in view of the deadlines, the national affiliated federations are kindly requested to complete and return the participation sheets by test and category attached with the nominative lists and passport copies, before April 30th 2022 . In order to allow the organizers to ensure the necessary steps for the success of this event, both logistically and that of the completion of the formalities related to the obtaining of the visas, while also pointing out to you that the programs of training will reach you in a timely manner.

D'autre part, je tiens à vous préciser qu'aucun pays n'est autorisé à prendre part aux championnats d'Afrique sans s'acquitter de ses droits de cotisation aux Fédérations Internationales (FIB et CBI) et aux confédérations Africaines (CABL et CAR)

Les frais à la CABL et la CAR sont de 100 euros par an (années 2021 et 2022 à payer)

On the other hand, I want to clarify that no country is allowed to participate in the African Championships without fulfilling its contribution duties to the International Federations (FIB and CBI) and African Confederations (CABL and CAR)

The costs at CABL and CAR are 100 euros per year (2021 and 2022 payable)

LA PRISE EN CHARGE CONCERNE :

- 4 athlètes maximum pour la Raffa
- 4 athlètes pou la Lyonnaise
- Un dirigeant OU entraîneur pour l'ensemble de la délégation.
- Un chef de délégation.

Support concerns:

-4 athletes maximum for the Raffa

- 4 athletes for Lyonnaise

-A leader or coach for the whole delegation.

-A head of delegation.

Les frais des personnes non prises en charge et les journées en **extra** sont fixés à 80 Euros par jour et par personne.

The costs of unsuccessful persons and extra days are fixed at 80 euros per day and per person.

Les délégations doivent arriver le 07 mai 2022 et repartir le 14 mai au matin.

Delegations must arrive on 07 May 2022 and leave May 14 in the morning.

Dans l'attente de la réception de vos réponses, veuillez accepter l'expression de ma parfaite considération.

Looking forward to receiving your answers, please accept the expression of my perfect consideration.

Président CAR et UASB :

M.Y.KAFI

